

**TASTIERA TOUCH CON LETTORE DI PROSSIMITÀ  
TOUCH KEYPAD WITH PROXIMITY READER  
TOUCH TASTENFELD MIT PROXIMITY-ERKENNUNG**

**Sch./Ref./Typ 1067/026**



## ITALIANO

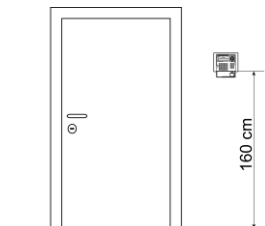
### DESCRIZIONE GENERALE

Tastiera con frontale in vetro temprato, tecnologia “soft-touch” e display OLED. Essa consente di comandare e programmare i sistemi della serie 1067, e dispone di un lettore di chiavi di prossimità 1067/332 , di 1 ingresso ausiliare programmabile, e di un microfono per l’ascolto ambientale (da telefono con interfaccia PSTN o GSM) . Dispone inoltre di un sensore di avvicinamento che permette di attivare le piene funzionalità del dispositivo che normalmente si trova in uno stato di basso assorbimento; all’avvicinarsi della mano nell’area sopra il logo, si accende la retroilluminazione, il display visualizza le informazioni predefinite ed il lettore di chiavi diventa attivo. Dopo 30 secondi dall’ultima azione la tastiera ritorna nello stato di riposo. Oltre ai normali tasti alfanumerici ed ai tasti di navigazione sono disponibili 4 tasti aggiuntivi le cui funzioni, qualora attivate, saranno visibili per mezzo di icone nell’area del display immediatamente sovrastante.

### POSIZIONAMENTO

La tastiera deve essere posizionata:

- in un ambiente riparato e protetto da acqua e umidità;
- su una parete asciutta e piana;
- in prossimità degli accessi all’area da proteggere;
- in un luogo interno, non soggetto a sbalzi eccessivi di temperatura e protetto dall’impianto antintrusione;
- a 160 cm di altezza, per le installazioni normali, o a 120 cm di altezza, per le installazioni adatte a utenti diversamente abili.



### CABLAGGIO

La tastiera può essere collegata sul bus a cascata o a stella. La posizione della tastiera lungo il bus non ha importanza. La lunghezza complessiva di tutte le tratte bus non deve superare 400 metri. Per il cablaggio usare un cavo schermato a 4 conduttori (2 per l’alimentazione e 2 per il collegamento dati). La sezione dei conduttori deve essere scelta tenendo conto della caduta di tensione dovuta alla lunghezza del collegamento. Nel conteggio generale dell’assorbimento dell’impianto considerare anche il consumo max della tastiera (110 mA).

### INSTALLAZIONE

La tastiera 1067/026 può essere installata sia a parete sia sopra una scatola da incasso tonda o a 3 posti. Per installare la tastiera fare quanto segue:

- Sganciare la tastiera dalla staffa a muro facendola slittare (Fig.1).
- Fissare la staffa di supporto alla parete tramite tasselli da 6 mm (non forniti), o sulla scatola da incasso qualora presente, tenendo la morsettiera verso il basso (Fig.2) utilizzando le predisposizioni “A” o “B”. Evitare di stringere troppo le viti in quanto la conseguente curvatura della staffa potrebbe rendere difficoltoso l’aggancio della tastiera alla staffa stessa.
- Per l’antiasportazione utilizzare due tasselli a corredo in corrispondenza dei fori “C” e fissando anche il blocchetto “D”.
- Collegare il cavo alla morsettiera “E”.
- Inserire il cavetto che fuoriesce dalla tastiera sull’apposito connettore “F”. Disporre il cavo in modo tale che si collochi nell’apposito spazio sul fondo della tastiera per evitare che lo stesso sia pizzicato nella fase di aggancio della tastiera alla staffa.
- Inserire il blocco tastiera nella staffa e farla scorrere verso il basso.
- Bloccare con la vite di fissaggio “G” (Fig.3).

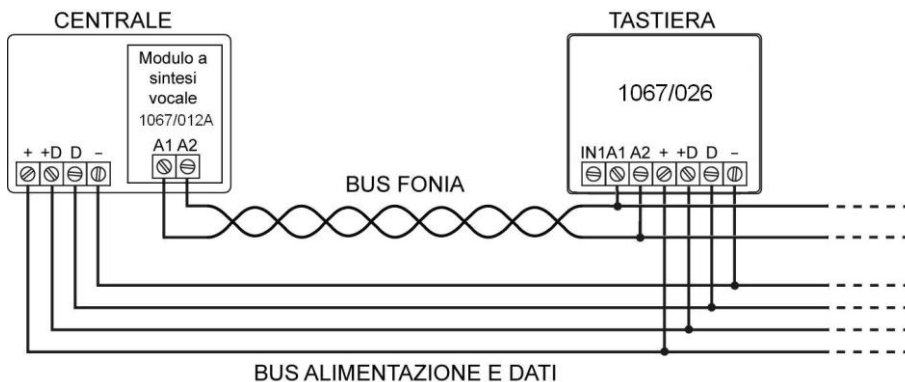
<b>A</b>	Fori per fissaggio su scatola da Ø 60
<b>B</b>	Fori per fissaggio su scatola a 3 posti
<b>C</b>	Fori per vite protezione antiasportazione
<b>D</b>	Inserto plastico per protezione antiasportazione
<b>E</b>	Morsetti di collegamento
<b>F</b>	Connettore tastiera
<b>G</b>	Vite di chiusura
<b>H</b>	Foro per passaggio cavi

Morsetto	Dettaglio descrizione
<b>+</b>	BUS Ingresso alimentazione espansione via bus
<b>+D</b>	
<b>D</b>	BUS Trasmissione / ricezione dati
<b>-</b>	BUS Ingresso alimentazione tastiera via bus
<b>+IN</b>	Ingresso ausiliario
<b>A1</b>	
<b>A2</b>	Bus fonia

Per la certificazione EN50131 Grado 3 va sempre utilizzato il tassello in posizione **C**, anche se la tastiera viene fissata su scatola da incasso. Non è obbligatorio per il Grado 2 o inferiore.

## COLLEGAMENTO BUS FONIA

Per il collegamento del bus fonia utilizzare un doppino ritorto. Se più tastiere vengono connesse al bus fonia occorre utilizzare un collegamento a cascata. La lunghezza complessiva del bus fonia non deve superare 300 metri.



## ACQUISIZIONE DELLA TASTIERA

Per l'acquisizione della tastiera touch 1067/026 in fase di prima accensione premere il tasto **T4** presente sul frontale (vedi Fig. 4).

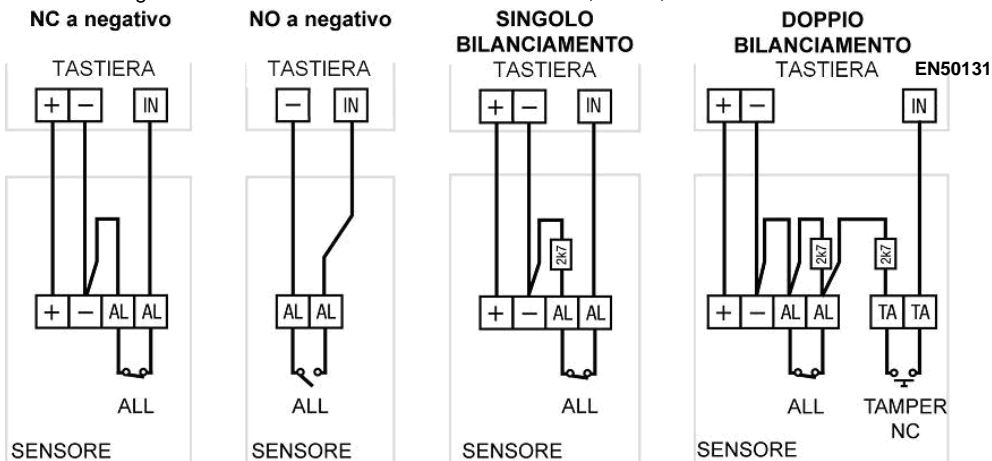
In caso si renda necessario cancellare i parametri della tastiera (Reset), agire nel seguente modo:

- aprire il contatto tamper (sganciare la tastiera dalla relativa staffa)
- premere il tasto **T4** per circa 5 secondi.

Per ulteriori informazioni sul procedimento di acquisizione fare riferimento al manuale di installazione della centrale.

## INGRESSO DI ALLARME

Collegare un eventuale sensore all'ingresso ausiliare IN1. L'ingresso è riferito a massa (-) e può essere programmato come NC, NO, Singolo bilanciamento e Doppio bilanciamento. L'ingresso può anche gestire segnali veloci provenienti da sensori sismici o tapparelle; in questo caso la modalità di collegamento è fissa di tipo NC. Per realizzare collegamenti con bilanciamento utilizzare resistenze da 2,7 kohm, tolleranza 1% fornite in dotazione.



**ATTENZIONE:** l'unica modalità di collegamento conforme alla normativa EN50131 è quella a "Doppio Bilanciamento". Per ulteriori e dettagliate informazioni fare riferimento ai manuali delle centrali 1067.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione nominale di alimentazione (prelevati dalla centrale tramite bus) .....	13,8 Vcc
Tensione di funzionamento della tastiera .....	10 Vcc ÷ 15 Vcc
Corrente nominale assorbita a 12 Vcc:	
a riposo, solo LED presenza rete .....	32 mA
Assorbimento medio, con retroillum. a liv.1 .....	68 mA
Assorbimento medio, con retroillum. a liv.4 .....	110 mA
Assorbimento massimo di picco .....	200 mA
Lunghezza max complessiva della linea Bus Centrale-periferiche .....	400 m
Tipo di colloquio .....	Seriale protocollo Urmet
Tipo di memoria per il mantenimento della programmazione .....	DATA FLASH
Tipo di memoria per il mantenimento del vocabolario .....	DATA FLASH
Temperatura di funzionamento certificata .....	-10°C ÷ +40°C
Umidità relativa media di funzionamento .....	75%
Temperatura di stoccaggio .....	-20°C ÷ +60°C
Grado di protezione dell'involucro .....	IP40 / IK06
Peso .....	460 g
Dimensioni (L x H x P), in mm .....	160 x 130 x 23,5

### ATTENZIONE:

- 1) Informazioni dettagliate e complete sono contenute nei manuali installazione, programmazione e utente presenti sul CD-ROM fornito a corredo della Centrale, oppure scaricandoli direttamente dal sito [www.urmet.com](http://www.urmet.com)
- 2) **NON APRIRE IL CONTENITORE DELLA TASTIERA;** tutte le operazioni necessarie all'installazione e manutenzione del prodotto non richiedono interventi all'interno.
- 3) Data la tipologia del prodotto (tasti soft-touch capacitivi) occorre porre attenzione alla pulizia del frontale in vetro. Per agevolare tale operazione è presente un tasto funzione (tasto T4) che provvede a bloccare le funzionalità dei tasti per un tempo prefissato di 30 secondi permettendone quindi la pulizia. Tale tempo sarà scandito a display.

## ENGLISH

### GENERAL DESCRIPTION

Keypad with tempered glass front side, "soft-touch" technology and OLED display.

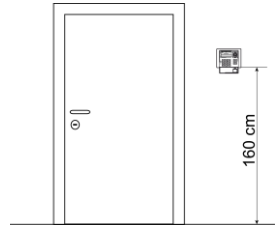
This allows to control and program the 1067 series systems, is equipped with a proximity key reader 1067/332, 1 programmable auxiliary entries and one microphone for environment listening (by phone with PSTN or GSM interface). Furthermore, it is provided with a vicinity sensor that allows the activation of full functionality of the device that is typically in a state of low consumption; placing the hand near the area above the logo switches on the backlight, the display shows the predefined information and the key reader becomes active. After 30 seconds from the last action, the keypad returns to standby mode.

Besides the usual alphanumeric and navigation keys, there are 4 additional keys available whose functions, when activated, are visible by means of an icon on the above display area.

### POSITIONING

Keypad must be positioned:

- in an environment that is sheltered and protected from water and humidity;
- on a dry and level wall;
- in the proximity of the accesses to area to be protected;
- in an inner location which is not subjected to excessive sudden rises/falls in temperature, and is protected by anti-burglar system;
- at 160 cm height for normal installations, or at 120 cm height for installations suitable to disabled users.



### WIRING

Keypad can be connected on bus either in a cascade or star. Keypad position along bus is not important. The overall length of all bus sections must not exceed 400 metres. For wiring, use 4 lead screened cable (2 leads for power supply and 2 leads for data connection). Lead section must be chosen taking into account voltage drop caused by connection length.

In counting out overall system absorption, also consider max consumption in keypad (110 mA).

### INSTALLATION

The 1067/026 keypad can be installed either on a wall or above a round, flush mounting box or 3-seated built-in case. To install the keypad proceed as follows:

- Remove the keypad from the wall bracket by sliding it (Fig.1).
- Secure the support bracket to the wall with 6 mm plugs (provided), or on the built-in case if available, keeping the terminal strip downwards (Fig.2) using the mountings "A" or "B". Avoid over-tightening the screws, in that they may cause the bracket to curve, making it difficult to assemble the keypad onto the bracket itself
- For the anti-removal, use two plugs supplied at the holes "C" and fix also block "D".
- Connect the cable to the terminal board "E".
- Insert the cable that comes out of the keypad into the dedicated connector "F". Place the cable so that it fits into the specially designed space at the bottom of the keypad; this prevents it from being crimped when assembling the keypad to the bracket.
- Insert the keypad block in the bracket and slide it downwards.
- Secure with locking screws "G" (Fig.3).

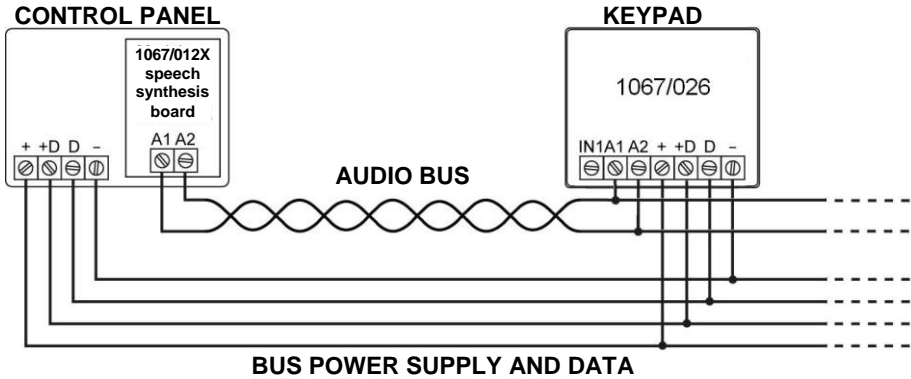
<b>A</b>	Holes for fixing on the box of Ø 60
<b>B</b>	Holes for fixing on a 3-seated box
<b>C</b>	Holes for anti-dropping protection screw
<b>D</b>	Plastic insertion for anti-dropping protection
<b>E</b>	Connection terminal board
<b>F</b>	Keypad connector
<b>G</b>	Closing screw
<b>H</b>	Hole for cable transit

Terminal board	Description detail
<b>+</b>	BUS Expansion input supply via bus
<b>+D</b>	BUS Transmission / data receipt
<b>D</b>	
<b>-</b>	BUS Keypad input supply via bus
<b>+IN</b>	auxiliary input
<b>A1</b>	Audio Bus
<b>A2</b>	

For EN50131 Degree 3 classification, always use the anchor bolt in position **C**, even if the keypad is fixed to a flush-mounting box. This requirement is not mandatory for Degree 2 or lower installations.

## AUDIO BUS CONNECTION

For audio bus connection, use twisted duplex cable. If more Keypads are connected to telephony bus, a cascade connection has to be used. Audio bus overall length must not exceed 300 metres.



## KEYPAD ACQUIRING

To use the 1067/026 touch keypad, after its ignition push the **T4** key on the front side (see Fig.4).

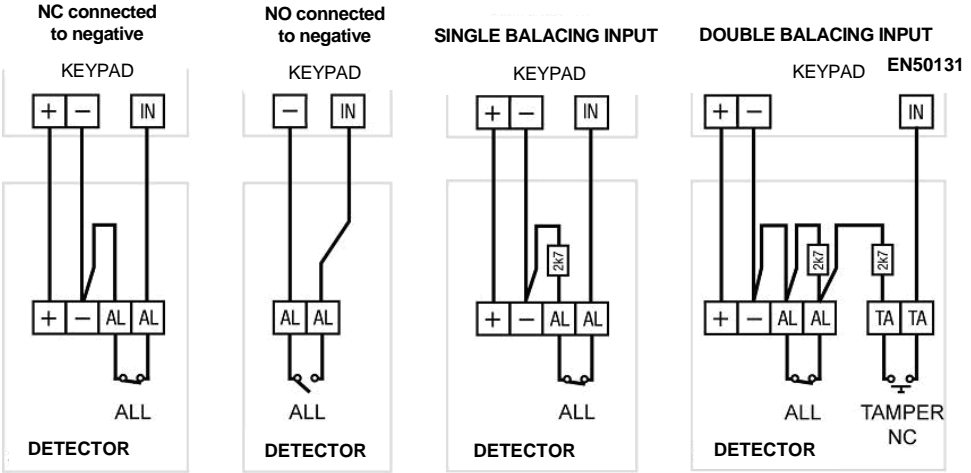
If the parameters of the keypad must be cancelled (Reset), proceed as follows:

- open the tamper contact (remove the keypad from the related bracket).
- push the **T4** key for about 5 seconds.

For further information about acquiring procedure, refer to the system installation manual.

# INPUT CONNECTION

Connect any devices to auxiliary input IN1. The Input is referred to ground (-) and can be programmed as NC, NO, Balanced and Double-balanced.. The Input can manage fast signals from seismic detectors or rolling shutters; in such case it should be connect as NC type. To implement connections with balancing, use (provided) 2,7 kohm resistances with 1% tolerance.



**WARNING:** "Double balance" is the only EN50131 compliant connection mode. Refer to the manuals of 1067 units for further, more detailed information.

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

Nominal supply voltage (taken in from control panel via bus).....	13,8 Vcc
Operating voltage of the keypad .....	10 Vdc ÷15 Vdc
Rated current at 12 Vdc:	
In standby mode, only LED presence network .....	32 mA
medium consumption with backlight, at lev. 1 .....	68 mA
medium consumption with backlight, at lev. 4 .....	110 mA
maximum peak consumption .....	200 mA
Total max length of the line Bus Control panel-Peripherals.....	400 m
Communication type.....	serial Urmet protocol
Memory type for the programming maintenance.....	DATA FLASH
Memory type for the vocabulary maintenance.....	DATA FLASH
Operating temperature.....	-10°C÷ +40°C
Operating medium relative humidity.....	75%
Storage temperature range.....	-20°C÷ +60°C
Housing protection degree.....	IP40 / IK06
Weight.....	460 g
Dimensions (W x H x D) .....	160 x 130 x 23,5 mm

### WARNING:

- 1) Detailed and complete information is contained in the installation, programming and user manuals of the 1067 Control panel on the CD ROM supplied or downloaded directly from website [www.urmet.com](http://www.urmet.com)
- 2) **DO NOT OPEN THE KEYPAD BOX;** all operations necessary for product installation and maintenance do not require interventions inside it.
- 3) The product type (capacitive soft-touch keys) calls for the utmost care when cleaning the glass front side. To ease this operation, a function key (T4 key) has been provided which blocks the key functions for a preset time of 30 seconds thus enabling the cleaning operations. Time will be struck on the display.

# DEUTSCH

## ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

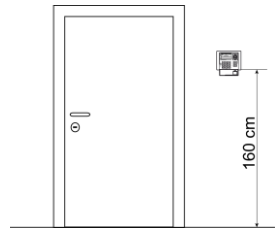
Tastenfeld mit Frontal aus Sekuritglas mit "Soft-Touch"-Technologie und Display OLED. Hiermit können die 1067-Systeme gesteuert und programmiert werden. Es verfügt auch über einen Proximity-Schlüssel 1067/332 und 1 programmierbare Hilfeingäng, und Mikrofon für akustische Raumüberwachung (durch Telefon mit PSTN- oder GSM-Schnittstelle. Es hat auch einen Näherungssensor, der die Aktivierung der vollen Funktionstüchtigkeit des Gerätes bewirkt, das sich normalerweise in einem Niedrigabsorptionsmodus befindet. Wenn man mit der Hand in den Bereich über dem Namenszeichen kommt, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung ein und das Display zeigt die vorgegebenen Informationen an und der Schlüsselleser aktiviert sich. 30 Sekunden nach der letzten Betätigung geht das Tastenfeld wieder in den Ruhemodus über.

Außer den normalen alphanumerischen Tasten und den Navigationstasten, gibt es noch 4 zusätzliche Tasten, deren Funktionen – nach Aktivierung – durch Ikone gleich darüber auf dem Display angezeigt werden.

## POSITIONIERUNG

Das Tastenfeld muss wie folgt positioniert werden:

- in einem geschlossenen Raum, gegen Wasser und Feuchtigkeit geschützt;
- auf einer trockenen und ebenen Wand;
- in der Nähe der Zugänge der abzusichernden Bereiche;
- in einem Innenraum ohne zu große Temperaturschwankungen, der durch die Diebstahlsicherungsanlage geschützt ist;
- auf 160 cm Höhe, bei normaler Installation, oder auf 120 cm Höhe für die Installation bei kleineren Benutzern.



## VERKABELUNG

Das Tastenfeld kann mit dem Bus in Kaskaden- oder Sternform verbunden werden. Die Position des Tastenfelds längs dem Bus spielt keine Rolle. Die Gesamtlänge aller Busstrecken darf 400 Meter nicht überschreiten. Für die Verkabelung wird geschirmtes 4-adriges Kabel verwendet (2 für die Versorgung und 2 für die Datenverbindung). Der Querschnitt der Leiter muss unter Berücksichtigung des Spannungsabfalls zu Folge der Verbindungslänge gewählt werden.

Bei der allgemeinen Berechnung der Absorbierung der Anlage muss auch der Höchstverbrauch des Tastenfelds (110 mA) berücksichtigt werden.

## INSTALLATION

Das Tastenfeld 1067/026 kann sowohl an der Wand als auf einer runden Unterputzkassette oder mit 3 Stellen befestigt werden.

Die Installation des Tastenfelds erfolgt so:

- Das Tastenfeld aus dem Wandbügel ausziehen (Abb. 1).
- Den Haltebügel mit Dübeln zu 6 mm (nicht mitgeliefert) an der Wand oder an der Unterputzkassette – soweit vorhanden – unter Benutzung der Vorausrüstungen "A" oder "B" befestigen, wobei die Klemmenleiste nach unten zeigt (Abb. 2). Ein zu starkes Anziehen der Schrauben ist, wegen der daraus erfolgenden Verbiegung des Bügels, was das Einhängen des Tastenfelds auf den Bügel selbst erschweren würde, zu vermeiden.
- Zur Wegnahmevermeidung die 2 mitgelieferten Dübel nahe dem Loch "C" vorsehen und auch mit der Blockierung "D" befestigen.
- Das Kabel mit der Klemmenleiste "E" verbinden.
- Das aus dem Tastenfeld hervorragende Kabel an den Steckverbinder "F" anschließen. Das Kabel so anordnen, dass es sich in den betreffenden Raum auf dem Boden des Tastenfelds einfügt, um zu vermeiden, dass es während der Einhängung des Tastenfelds am Bügel eingequetscht werden kann.
- Die Tastenfeldblockierung in den Bügel einführen und nach unten verschieben.
- Mit der Befestigungsschraube "G" befestigen (Abb. 3).

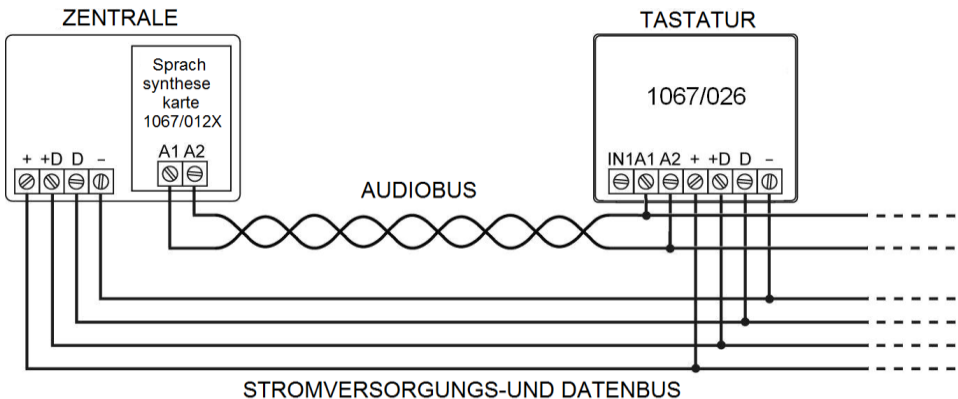
<b>A</b>	Befestigungslöcher auf der Kassette mit Ø 60
<b>B</b>	Befestigungslöcher auf der Kassette mit 3 Stellen
<b>C</b>	Schraubenlöcher für Wegnahmeschutz
<b>D</b>	Plastikeinsatz für Wegnahmeschutz
<b>E</b>	Anschlussklemmenbrett
<b>F</b>	Steckverbinder Tastenfeld
<b>G</b>	Verschlusssschraube
<b>H</b>	Kabeldurchgangsloch

Klemme	Einzelbeschreibung
<b>+</b>	Eingangsversorgung BUS Erweiterung über Bus
<b>+D</b>	BUS Datenübertragung/empfang
<b>D</b>	
<b>-</b>	Eingangsversorgung BUS Tastenfeldversorgung über BUS
<b>+IN</b>	Hilfseingang
<b>A1</b>	Audiobus
<b>A2</b>	

Für die Zertifizierung nach EN50131 Grad 3 wird immer der Dübel in Stellung **C** verwandt, auch wenn das Tastenfeld auf einer Unterputzkassette montiert wird. Dies ist dagegen für Grad 2 oder darunter nicht notwendig.

## BUS ANSCHLÜSSE

Für den Anschluss des Audiobusses eine verdrehte Zweidrahtleitung verwenden. Falls mehrere Tastaturen mit dem Audiobus verbunden werden, ist eine Kaskadenschaltung zu verwenden. Die Gesamtlänge des Audiobusses darf nicht über 300 Metern liegen.



## ERFASSUNG DES TASTENFELDS

Für die Erfassung des Touch-Tastenfelds 1067/026 bei Ersteinsschaltung Druck auf die Taste **T4** auf dem Frontteil (siehe Abb. 4).

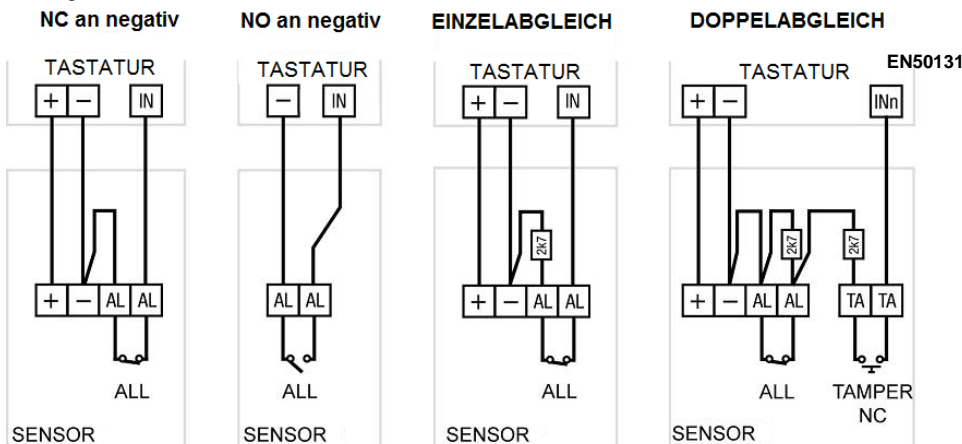
Sollte es notwendig sein, die Parameter des Tastenfelds zu löschen (Reset), gehen Sie so vor:

- Die Tamper-Verbindung öffnen (das Tastenfeld aus dem Bügel ziehen)
- Druck auf die Taste **T4** für zirka 5 Sekunden.

Weitere Informationen über die Erfassungsvorgänge finden Sie im Installationshandbuch der Zentrale.

# ALARMEINGANG

Einen eventuellen Sensor am Hilfeingang IN1 anschließen. Der Eingang bezieht sich auf die Masse (-) und kann als NC, NO, einfachsymmetrischer oder doppelsymmetrischer Eingang programmiert werden. Der Eingang kann ebenfalls schnelle Signale steuern, die von den seismischen Sensoren oder Rollläden eingehen; in diesem Fall ist NC als Verbindungsmodus fest vorgegeben. Um Verbindungen mit Lastenausgleich herzustellen, die als Zubehör mitgelieferten 2,7 kohm-Widerstände mit einer Toleranz von 1% verwenden.



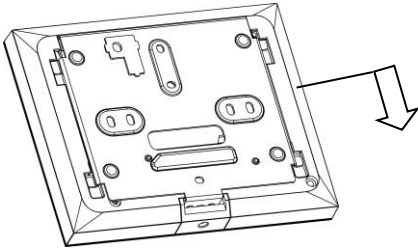
**Achtung:** Die einzige, der Norm EN 50131 entsprechende Verbindungsart ist die „Doppelsymmetrische“. Mehr und detailliertere Informationen finden Sie in den Handbüchern der 1067-Zentralen.

## TECHNISCHE MERKMALE

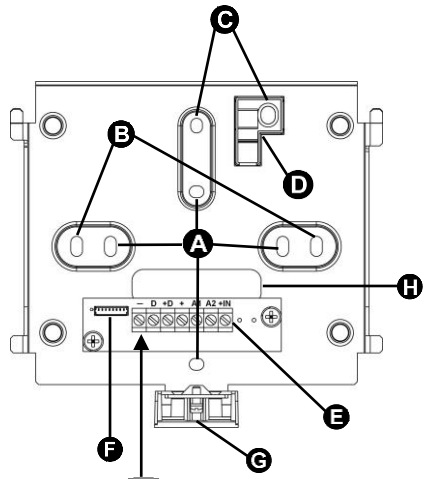
Nennspannung der Stromversorgung (über Bus aus der Zentrale kommend).....	13,8 Vdc
Betriebsspannung des Tastenfelds.....	10 Vdc ÷ 15 Vdc
Nennstromverbrauch bei 12 Vdc:	
im Ruhemodus, nur Hauptnetz vorhanden.....	32 mA
Mittl. Absorp. bei Hintergrundbel. auf Stufe 1.....	68 mA
Mittl. Absorp. bei Hintergrundbel. auf Stufe 4.....	110 mA
Absorptionsmittelwert.....	200 mA
Max. Gesamtlänge der BUS-Linie Zentrale - Nebengeräte.....	400 m
Kommunikationsart.....	Serielles Urmet-Protokoll
Speichertyp für Beibehaltung der Programmierung.....	DATA FLASH
Speichertyp für Beibehaltung des Wörterbuchs.....	DATA FLASH
Zertifizierte Betriebstemperatur.....	-10°C ÷ +40°C
Mittlere, relative Feuchtigkeit bei Betrieb.....	75%
Lagerungstemperatur.....	-20°C ÷ +60°C
Schutzgrad des Mantels.....	IP40 / IK06
Gewicht.....	460 g
Abmessungen (l x h x t).....	160 x 130 x 23,5 mm

### ACHTUNG:

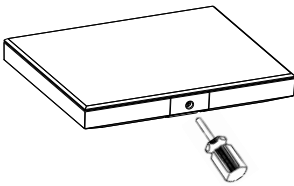
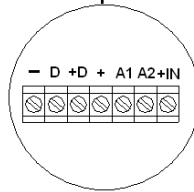
- 1) Detaillierte und vollständige Informationen befinden sich in den Installations-, Programmier- und Benutzerhandbüchern in den CD-ROM, die zusammen mit der Zentrale 1067 geliefert wurden, oder direkt unter der Anschrift [www.urmet.com](http://www.urmet.com) downloadbar sind
- 2) **DAS TASTENFELDGEHÄUSE NICHT ÖFFNEN**, alle für die Installation und Wartung notwendigen Vorgänge beinhalten keine Einschritte im Inneren.
- 3) Aufgrund der Technologie des Produktes (kapazitive Soft-Touch-Tasten) ist bei der Reinigung des Frontteils aus Glas Vorsicht geboten. Um diesen Vorgang zu vereinfachen, gibt es eine Funktionstaste (Taste T4) für die Blockierung der Tastenfunktionen für eine vorgegebene Zeit von 30 Sekunden für Durchführung der Reinigung. Der Ablauf der Zeit wird auf dem Display angezeigt.



Fig/Abb.1



Fig/Abb.2



Fig/Abb.3



Fig/Abb.4

DS1067-058A

**urmet**

LBT8997

URMET S.p.A.  
10154 TORINO (ITALY)  
VIA BOLOGNA 188/C  
Telef. +39. 011.24.00.000 (RIC.AUT.)  
Fax +39. 011.24.00.300 - 323

Area tecnica  
servizio clienti +39. 011.23.39.810  
<http://www.urmet.com>  
e-mail: [info@urmet.com](mailto:info@urmet.com)

MADE IN ITALY